

---

## **DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE**

**0000034 del 30/01/2019**

**OGGETTO:** CONVENZIONE TRA A.S.L. CN1 E L'AZIENDA OSPEDALIERO – UNIVERSITARIA CITTA' DELLA SALUTE E DELLA SCIENZA DI TORINO PER ATTIVITA' DI GESTIONE DI ELISUPERFICIE. PERIODO 01.07.2018 – 30.06.2020. (IMPORTO € 7.320,00=I.V.A INCLUSA).

### **IL DIRETTORE GENERALE**

Nominato con Deliberazione Giunta Regionale n. 13-6932 del 29.05.2018;

Su conforme proposta del Direttore f.f. della S.C. Servizio Tecnico formulata dal Per. Ind. Mauro Bertolino in qualità di Responsabile del Procedimento che attesta la legittimità nonché la regolarità formale e sostanziale di quanto espresso nel testo;

RICHIAMATE le deliberazioni del Direttore Generale:

n. 445 del 07.12.2017 avente ad oggetto:” Adozione per l’anno 2018 dei budget economici trasversali attribuiti ai gestori di spesa dell’A.S.L. CN1” con la quale è stata assegnata la gestione delle spese (programmazione, impegno e liquidazione, monitoraggio) ai Responsabili delle Macro Aree di Spesa;

n. 437 del 18/12/2018 ad oggetto: “Adozione per l’anno 2019 dei budget economici trasversali attribuiti ai gestori di spesa dell’A.S.L. CN1” con la quale è stata assegnata la gestione delle spese (programmazione, impegno, liquidazione e monitoraggio) ai Responsabili delle Macro Aree di Spesa;

n. 51 del 14.02.2018 ad oggetto: “Approvazione del regolamento aziendale per acquisti di beni e servizi tramite affidamento diretto e procedura negoziata ai sensi del D.lgs. 50/2016 e s.m.i.”;

**Segue Deliberazione n. 0000034 del 30/01/2019**

---

n. 37 del 31.01.2018 ad oggetto: “Adozione bilancio di previsione 2018 V.1 in forma di provvisorio tecnico”;

n. 73 del 27.02.2018 ad oggetto: “Anno 2018 - programmazione annuale delle attività afferenti alla macro-area di spesa “FAC” e prima assegnazione per le spese relative alle attività a rilevanza economica”;

DATO ATTO che l’impegno di spesa per l’anno 2019 sarà ricompreso nell’ambito della programmazione annuale delle attività afferenti alla Macro Area di Spesa “FAC” in fase di predisposizione;

DATO ATTO altresì che l’impegno di spesa per l’anno 2020 sarà ricompreso nell’ambito della programmazione di competenza.

premesso che, ai sensi del D.M. delle Infrastrutture e dei Trasporti del 01.02.2006 in materia di servizi aeronautici, le elisuperfici ed eliporti HEMS 118 a destinazione sanitaria e regolarmente autorizzate dall’ENAC devono essere gestite da persona fisica o giuridica responsabile della rispondenza delle stesse ai requisiti previsti dal decreto suddetto, dell’agibilità in condizioni di sicurezza e dell’efficienza delle attrezzature tecniche e operative installate

dato che l’Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino titolare della gestione del servizio di elisoccorso della Regione Piemonte, al fine di realizzare una conduzione coordinata unitaria a livello regionale delle elisuperfici ed eliporti HEMS 118, con deliberazione n. 637 del 12.07.2015 ha nominato, ai sensi di quanto disposto dal D.M. delle Infrastrutture e dei Trasporti del 01.02.2006 art. 3,4 e 5 in materia di gestione di elisuperfici, una figura interna di comprovata esperienza e professionalità, individuata nella persona del Dott. Roberto Colombo, a cui affidare l’incarico di gestore di elisuperfici, in grado di assolvere agli impegni prescritti dalla normativa vigente e, mettendola inoltre a disposizione dei soggetti proprietari di un’elisuperficie o di una base HEMS, a destinazione sanitaria, per l’espletamento dell’attività di gestione di elisuperfici sul territorio regionale;

vista la deliberazione n. 290 del 23.08.2016 del Direttore Generale dell’ASL CN1, con la quale questa Azienda aveva già approvato la sottoscrizione della convenzione con l’Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino per l’attività di gestione di elisuperficie, conferendo al Dott. Roberto Colombo l’incarico di gestore di elisuperficie dei Presidi Ospedalieri di Ceva e Mondovì, ai sensi dell’art. 3 del D.M. delle Infrastrutture e dei Trasporti del 01.02.2006, per il periodo 15.09.2015 – 30.06.2018, così come definito con deliberazione n. 637 del 12.07.2015 dall’Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino;

**Segue Deliberazione n. 0000034 del 30/01/2019**

---

vista la proposta di rinnovo della convenzione per l'attività "gestione unitaria a livello regionale delle elisuperfici ed eliporti HEMS 118" a suo tempo attivata con la Delibera n. 290 del 23/08/2016 sopracitata, pervenuta dal Dipartimento Interaziendale Emergenza Sanitaria Territoriale 118 – S.C. Elisoccorso con comunicazione del 22/03/2018, prot. ASLCN1|22/03/2018|0034946|A.

visto lo schema di rinnovo convenzione successivamente inoltrato in data 26/11/2018 dall'Azienda Ospedaliero- Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino per l'attività in questione (acquisita a protocollo aziendale in pari data con il n.0138023|A) con il quale:

- si conferma al dott. Roberto Colombo (soggetto dipendente della Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino) l'incarico di gestore di elisuperficie ai sensi dell'art. 3 del D.M. delle Infrastrutture e dei Trasporti del 01.02.2006
- si stabilisce la durata dell'accordo fino alla scadenza dell'attuale contratto di appalto per l'esecuzione del Servizio di Elisoccorso sul territorio della Regione Piemonte, fissata dal 01.07.2018 al 30.06.2020;

richiamato l'art. 4 della proposta di rinnovo convenzione sopra citata con la quale questa Azienda individua il Per. Ind. Mauro Bertolino referente per la gestione dei rapporti con il gestore incaricato;

considerato che l'ASLCN1 è proprietaria delle elisuperfici degli Ospedali di Ceva e di Mondovì.

ritenuto pertanto di:

- approvare il rinnovo della convenzione con l'Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino per l'attività di gestione di elisuperficie;
- prevedere una spesa annua di € 1.500,00 oltre IVA di legge per ogni elisuperficie gestita, a titolo di partecipazione ai costi per la retribuzione della risorsa messa a disposizione dell'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino e ai costi di viaggio (automezzi aziendali, carburante, pedaggi) così come previsto all'art. 4 della convenzione che allegata al presente provvedimento ne forma parte integrante e sostanziale;

Acquisiti, per quanto di rispettiva competenza, i pareri favorevoli del Direttore Sanitario e del Direttore Amministrativo, ai sensi del D.Lgs 502/92 s.m.i.

**Segue Deliberazione n. 0000034 del 30/01/2019**

## DELIBERA

di approvare, per quanto specificato in premessa, la sottoscrizione del rinnovo della convenzione in oggetto per l'attività di gestione di elisuperficie dei Presidi Ospedalieri di Ceva e Mondovì, alle condizioni giuridiche ed economiche stabilite nello schema di rinnovo di convenzione che si allega al presente provvedimento per formarne parte integrante e sostanziale;

di conferire al dott. Roberto Colombo l'incarico di gestore di elisuperficie dei Presidi Ospedalieri di Ceva e Mondovì, ai sensi dell'art. 3 del D.M. delle Infrastrutture e dei Trasporti del 01.02.2006, per il periodo 01.07.2018 – 30.06.2020 così come definito all'art. 7 della medesima convenzione;

di nominare, così come definito all'art. 4 della convenzione medesima, il Per. Ind. Mauro Bertolino referente per la gestione dei rapporti con il gestore incaricato;

di dare atto che la spesa complessiva di € 7.320,00 IVA inclusa, derivante dal presente provvedimento trova collocazione al conto 3 10 04 51 "Altri eventuali servizi economici e tecnici non classificati" dei Bilanci dell'Azienda anni 2018 – 2019- 2020 come segue:

€ 1.830,00	Bilancio 2018
€ 3.660,00	Bilancio 2019
€ 1.830,00	Bilancio 2020

Anno competenza	Budget MacroArea	Conto	Descrizione conto	Importo (IVA compresa)
2018	FAC/MAN	3.10.04.51	Altri eventuali servizi economici e tecnici non classificati	€ 1.830,00
2019	FAC/MAN	3.10.04.51	Altri eventuali servizi economici e tecnici non classificati	€ 3.660,00
2020	FAC/MAN	3.10.04.51	Altri eventuali servizi economici e tecnici non classificati	€ 1.830,00

**Segue Deliberazione n. 0000034 del 30/01/2019**

---

di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile stante l'urgenza di provvedere in merito.

Sottoscrizione del proponente:

IL DIRETTORE FF S.C. Servizio Tecnico

o suo sostituto

Ing. Ivo GAMBONE

Parere favorevole del Direttore Amministrativo e del Direttore Sanitario:

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Dott.ssa Laura CARIGNANO

IL DIRETTORE SANITARIO

Dott. Giuseppe NOTO

**IL DIRETTORE GENERALE**

Dott. Salvatore BRUGALETTA

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi di legge.

# **CONVENZIONE TRA L'AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA CITTA' DELLA SALUTE E DELLA SCIENZA DI TORINO E L'AZIENDA SANITARIA LOCALE CN1 PER ATTIVITA' DI GESTIONE DI ELISUPERFICIE**

TRA

**L'Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino** (di seguito denominata "AZIENDA"), Codice Fiscale e P.I. 10771180014, con sede in C.so Bramante 88/90 – 10126 Torino, nella persona del Direttore Generale e legale rappresentante Dott. Silvio FALCO domiciliato ai fini della presente convenzione presso la sede dell'Azienda stessa

E

**L'Azienda Sanitaria Locale CN1** (di seguito denominata ASL CN1), Codice Fiscale e P.I. 01128930045, con sede in Via Carlo Boggio 12 – 12100 Cuneo, nella persona del Direttore Generale e legale rappresentante Dott. Salvatore BRUGALETTA, domiciliato ai fini della presente convenzione presso la sede dell'Azienda stessa

## **Premesso**

- che l'AZIENDA, in qualità di titolare della gestione del servizio di elisoccorso della Regione Piemonte ed al fine di realizzare una gestione unitaria a livello regionale delle elisuperfici ed eliporti HEMS 118, ritiene di mettere a disposizione dei soggetti proprietari di dette strutture la risorsa interna per il conferimento dell'incarico di gestione mediante appositi accordi tra le parti;
- che l'AZIENDA ha individuato tra le risorse interne un soggetto con esperienza professionale tale da assolvere agli impegni prescritti dalla normativa vigente in materia di gestione di elisuperfici, nella persona del Sig. Roberto Colombo, Collaboratore Professionale Tecnico Esperto e che il suddetto ha manifestato la propria disponibilità ad assumere l'incarico di gestore di elisuperficie di proprietà di altri soggetti;
- che l'ASL CN1 è proprietaria delle seguenti elisuperfici:
  - **ospedale di Ceva;**
  - **ospedale di Mondovì**
- che l'ASL CN1 ha manifestato l'intenzione di conferire al Sig. Roberto Colombo l'incarico di gestore delle elisuperfici di proprietà;
- che il Sig. Roberto Colombo è in possesso del null-osta in corso di validità della Questura competente per ciascuna elisuperficie;
- si ritiene di stabilire la durata del presente accordo fino alla scadenza dell'attuale contratto di appalto per l'esecuzione del Servizio di Elisoccorso sul territorio della Regione Piemonte, fissata al 30.06.2020;

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **ART. 1**

L'AZIENDA mette a disposizione dell'ASL CN1 una risorsa interna, individuata nel Sig. Roberto Colombo, per il conferimento dell'incarico di gestore di Elisuperficie, autorizzandola a svolgere l'attività in orario di servizio.

L'ASL CN1 è si impegna a conferire con apposito provvedimento l'incarico di gestore di Elisuperficie ai sensi dell'art. 3 del D.M. 1 febbraio 2006 al Sig. Roberto Colombo per il periodo di durata della presente convenzione.

Le parti concordano che il presente accordo verrà esteso, senza necessità di ulteriori provvedimenti, anche ad altre elisuperfici e/o eliporti che dovessero essere attivati nel corso del periodo di validità.

## **ART. 2**

Sono di competenza del gestore:

- i compiti e le connesse responsabilità di cui al D.M. 01/02/2006
  - art. 3 punto 3: autorizzazioni ed informazioni agli utenti che avrà luogo attraverso la Centrale Operativa 118;
  - art. 3 punto 4: acquisizione della omologazione ENAC, ove richiesta;
  - art. 4 comma 1: acquisizione nulla osta Questura competente;
  - art. 4 comma 2: trasmissione documentazione ad ENAC per l'ottenimento delle autorizzazioni aeronautiche;
  - art. 4 comma 3 sub a): possesso di autorizzazioni e conformità urbanistica;
  - art. 4 comma 3 sub b): conformità alle specifiche disposizioni emanate dal Ministero dell'Interno in materia di assistenza antincendio;
  - art. 4 comma 4: comunicazione dell'effettivo inizio gestione e delle eventuali variazioni delle informazioni contenute nei commi 2 e 3 precedenti, a ENAC, Comune e autorità provinciale di P.S.;
  - art. 5: raccolta dati dei movimenti su elisuperfici, che verrà attuata attraverso la Centrale Operativa 118 secondo modalità condivise con l'ENAC e gli operatori aeronautici interessati;
- l'ottenimento del D.M. istitutivo del servizio antincendio ai sensi della legge 930/80 e s.m.i., ove richiesto;
- il mantenimento dell'agibilità in sicurezza dell'elisuperficie nelle stesse condizioni di apertura e la promozione del costante miglioramento. A tal fine procederà a verifiche periodiche e, nel caso di necessità, fornirà alla proprietà le indicazioni sugli interventi di ripristino ed ottimizzazione necessari;
- la predisposizione del "Piano di Organizzazione e Gestione della Sicurezza dell'Elisuperficie" e delle altre istruzioni operative specifiche;
- l'integrazione e la condivisione delle scelte operative tra tutto il personale impiegato nelle elisuperfici.

## **ART. 3**

Sono di competenza dell'ASL CN1:

- l'acquisizione dei permessi di costruzione e l'acquisizione delle autorizzazioni comunali relative alla conformità urbanistica ed alla compatibilità ambientale. Dette

autorizzazioni verranno fornite in copia al gestore per i suoi compiti di istituzionali insieme al "Manuale d'uso dell'opera e delle sue parti";

- gli oneri per la realizzazione dell'elisuperficie, i collaudi tecnici e tecnico-amministrativi, nonché tutti gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria necessari per il mantenimento in esercizio dell'elisuperficie e il suo adeguamento all'evoluzione della normativa;
- tutti gli interventi richiesti dal gestore per il mantenimento dell'agibilità dell'elisuperficie nelle condizioni di apertura, ivi compresi gli interventi necessari presso gli Enti Locali per la promozione di misure urbanistiche eventualmente necessarie al mantenimento dell'agibilità dell'elisuperficie nel tempo (divieto di piantumazione ad alto fusto, costruzione di ostacoli sulle rotte di avvicinamento e decollo, etc.);
- i controlli dei sistemi AVL (controllo quotidiano) e gli eventuali ripristini manutentivi ordinari e straordinari necessari per il mantenimento della funzionalità;
- le prove periodiche della funzionalità dell'impianto antincendio ed il mantenimento delle scorte secondo le tempistiche del "Manuale d'uso dell'opera e delle sue parti";
- la conservazione dell'area di atterraggio (FATO) strutturalmente integra;
- il mantenimento delle aree operative sgombre da ostacoli durante le operazioni di volo (area di sicurezza, Rejected Take Off Distance Available, FATO, Landing Distance Available);
- il controllo del corretto impiego della elisuperficie segnalando al gestore ogni abuso (solo velivoli autorizzati);
- la comunicazione immediata di qualsivoglia anomalia od irregolarità od informazione necessaria al gestore per i suoi adempimenti;
- la realizzazione delle misure tecnologiche e gestionali per la sorveglianza dell'elisuperficie e l'adozione di ogni idonea misura antintrusione affinché, ex art. 9 TULPS, non sia consentito in alcun modo ad estranei sottrarre o utilizzare l'elicottero durante le operazioni e/o gli scali tecnici.
- gli oneri per la formazione e la certificazione del personale da adibire al soccorso antincendio ai sensi del D.M. 121/90 e s.m.i., nonché l'eventuale adeguamento dell'impianto antincendio esistente.

#### **ART. 4**

L'attività di gestione dell'elisuperficie dell'ASL CN1 verrà svolta dalla risorsa messa a disposizione dall'AZIENDA, nell'ambito del proprio orario di servizio istituzionale e senza vincoli di durata della prestazione o di sua collocazione temporale, essendo queste rimesse alla valutazione della risorsa stessa.

L'ASL CN1 individua un referente per la gestione dei rapporti con il gestore incaricato.

L'ASL CN1 si impegna a riconoscere all'AZIENDA un importo annuo di euro 1.500,00 + IVA per ogni elisuperficie gestita a titolo di partecipazione ai costi per la retribuzione della risorsa e ai costi di viaggio (automezzi aziendali, carburante, pedaggi).

L'AZIENDA provvede ad emettere fattura all'inizio di ciascun anno di validità della convenzione.  
L'ASL CN1 provvede al pagamento del corrispettivo entro 60 giorni dal ricevimento della fattura.

#### **ART. 5**

L'AZIENDA provvede ad assicurare ai sensi della normativa vigente il proprio personale dipendente per l'attività professionale, per infortuni e malattia e per i rischi in itinere.

#### **ART. 6**

L'AZIENDA assicura che il prestatore dell'attività si impegna a mantenere la riservatezza sui dati e documenti dei quali abbia conoscenza, possesso e detenzione, direttamente connessi e derivanti dall'attività svolta, in ottemperanza di quanto disposto dal D.Lgs 196/03.

Ai sensi dell'art. 13 dello stesso D.Lgs le parti rendono noto che i dati che verranno comunicati per la stipula del presente accordo saranno trattati, anche in forma elettronica, nel rispetto della normativa vigente in materia di tutela dei dati personali e utilizzati esclusivamente al raggiungimento delle finalità istituzionali.

Sono comunque riconosciute le facoltà di cui all'art. 7 del D.Lgs 196/03.

#### **ART. 7**

La presente convenzione avrà validità dal 01.07.2018 al 30.06.2020.

La disdetta della convenzione potrà essere presentata dalle parti contraenti con almeno tre mesi di preavviso a mezzo di lettera raccomandata A/R o PEC.

#### **ART. 8**

Per ogni controversia inerente e derivante dal presente atto le parti convengono di eleggere Foro unico competente quello di Torino.

#### **ART. 9**

Per quanto non previsto nella presente convenzione si applicano le norme vigenti in materia.

#### **ART. 10**

La presente convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso ai sensi degli artt. 5 e 39 del DPR 131 del 26.04.1986. Le spese di bollo e quelle eventuali di registrazione sono a carico della parte richiedente.

Letto, approvato e sottoscritto.

Data,

Per l'Azienda Ospedaliero-Universitaria  
Città della Salute e della Scienza di Torino  
IL DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Silvio FALCO)

Per l'Azienda Sanitaria Locale CN1  
IL DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Salvatore BRUGALETTA)

Segue Deliberazione n. 0000034 del 30/01/2019

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente atto è pubblicato all'Albo Pretorio on-line dell' **A. S. L. CN1 di Cuneo** per **n. 15 giorni consecutivi** a far data dal **05/02/2019**

*Il Funzionario incaricato*  
*S.C. Affari Generali e Controlli Interni*  
*BARBARA MORISI*

**ATTO DIVENUTO ESECUTIVO**

il

**ATTO DICHIARATO IMMEDIATAMENTE ESECUTIVO**

il **30/01/2019**

*Il Funzionario incaricato*  
*S.C. Affari Generali e Controlli Interni*  
*BARBARA MORISI*

**INVIATO AL COLLEGIO SINDACALE**

In data **30/01/2019**

con nota protocollo n. **12122**

**INVIATO ALLA RAPPRESENTANZA DELLA CONFERENZA DEI SINDACI**

In data

con nota protocollo n.

**INVIATO ALLA REGIONE PIEMONTE**

con nota protocollo n.

del

ricevuta dalla Regione Piemonte

il

**RICHIESTA DI CHIARIMENTI DA PARTE DELLA REGIONE PIEMONTE**

con nota protocollo n.

del

notificata il

**CHIARIMENTI FORNITI**

il

**ATTO APPROVATO DALLA GIUNTA REGIONALE DEL PIEMONTE**

con D.G.R. n.

del

notificata il

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ'**

Si rende copia conforme all'originale informatico sottoscritto digitalmente da ....., composta da n. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) fogli/ facciate

Cuneo, il \_\_\_\_\_

**Il Funzionario incaricato**

\_\_\_\_\_